



## ORALITÉ PROPHÉTIQUE ET CONSTRUCTION DU DISCOURS DÉCOLONIAL. ANALYSE LITTÉRAIRE DES DISCOURS EN KIKONGO DE SIMON KIMBANGU (1921)

---

MAMPASI Sebastião

Faculté de Lettres et Sciences Humaines, Université de Kinshasa « UNIKIN »

[mampassiseba@gmail.com](mailto:mampassiseba@gmail.com)

**Résumé :** Cet article propose une analyse littéraire et philologique de deux discours prononcés en kikongo en 1921 par Simon Kimbangu, figure majeure du mouvement spirituel et historique congolais. L'étude s'inscrit dans les perspectives de l'oralité africaine et des théories de la décolonisation linguistique développées notamment par Ngũgĩ wa Thiong'o. L'objectif est de montrer que ces discours ne relèvent pas uniquement du domaine religieux, mais constituent une forme de production littéraire orale structurée, dotée de procédés rhétoriques, symboliques et idéologiques. L'analyse met en évidence une poétique de l'inversion, une esthétique de la répétition et une fonction performative du langage, qui transforment la parole en instrument de résistance coloniale et de reconfiguration du monde social.

**Mots-clés :** Oralité africaine – Kikongo – littérature orale – décolonisation linguistique – prophétisme – rhétorique africaine – discours colonial – Kimbanguisme.

**Abstract:** This article examines two 1921 sermons delivered in Kikongo by Simon Kimbangu through the lens of oral literature theory, decolonial linguistics, and African discourse analysis. Drawing on the theoretical framework of Ngũgĩ wa Thiong'o, the study argues that these sermons constitute a structured form of prophetic oral literature rather than purely religious speech.

Using philological and rhetorical analysis, the paper demonstrates that Kikongo operates not merely as a communicative medium but as an epistemological system of resistance. The sermons articulate a symbolic inversion of colonial order, a performative conception of language, and a collective reconfiguration of historical consciousness.

The study contributes to African literary theory by repositioning oral prophetic discourse as a legitimate site of literary production and decolonial thought.

**Keywords:** Oral literature; Kikongo; decolonial linguistics; prophetic discourse; African epistemology; Simon Kimbangu; Ngũgĩ wa Thiong'o; Central Africa; discourse analysis.

## Introduction

L'histoire de la littérature africaine a longtemps été dominée par une tradition scripturaire héritée des langues européennes. Pourtant, une grande partie de la production symbolique et intellectuelle du continent s'est constituée dans l'oralité. Les discours de Simon Kimbangu, prononcés en kikongo en 1921, offrent un terrain privilégié pour interroger cette oralité comme forme littéraire à part entière.

Ces discours s'inscrivent dans un contexte colonial marqué par la domination linguistique, politique et culturelle. Ils constituent ainsi une parole de rupture, où la langue maternelle devient instrument de reconfiguration du réel.

La question centrale de cet article est donc la suivante : Comment les discours en kikongo de Kimbangu produisent-ils une forme de littérature orale décoloniale ?

De ce fait, notre article s'articule de la manière suivante : à part l'introduction, nous avons le Cadre théorique comme premier point, le deuxième point s'occupe du corpus et la méthodologie, le troisième point s'occupe de l'analyse du discours de 06 avril 1921, le quatrième c'est l'analyse du discours de 10 septembre 1921, le cinquième point c'est la discussion et enfin, nous avons passé à la conclusion de notre article soit notre réflexion sur *Oralité prophétique et construction des discours colonial. Lecture littéraire des discours en kikongo de Simon Kimbangu de 1921.*

## 1. Cadre théorique

Cette étude s'appuie sur trois axes principaux :

### 1.1. Oralité africaine comme système littéraire

Les travaux en littérature africaine ont progressivement reconnu que l'oralité n'est pas une absence d'écriture, mais un système esthétique structuré. Elle repose sur :

- La répétition
- La mémoire collective
- La performance
- La variation linguistique

### 1.2. *Décolonisation linguistique*

Selon Ngũgĩ wa Thiong'o, la langue est un vecteur de pouvoir. Écrire ou parler dans une langue africaine constitue un acte politique de résistance. (Ngũgĩ wa Thiong'o, 1986. pp. 1-2)

Dans cette perspective, le kikongo utilisé par Kimbangu devient un espace de réappropriation symbolique.

### 1.3 *Littérature prophétique*

La parole prophétique se distingue par :

- Son caractère performatif
  - Sa dimension visionnaire
  - Sa structure répétitive et incantatoire
- Elle produit un effet de transformation du réel par le langage.

## 2. **Corpus et méthodologie**

Le corpus est constitué de deux discours prononcés en 1921 :

- Discours du 6 avril 1921 (Nkamba)
- Discours du 10 septembre 1921 (Mbanza Nsanda)

La méthode adoptée est :

- Analyse philologique kikongo/français
- Analyse rhétorique
- Étude des figures de répétition
- Approche littéraire de l'oralité

## 3. **Analyse du discours du 6 avril 1921**

### 3.1. *Stratégie énonciative et désamorçage de la disqualification*

L'incipit :

*Mono Kimbangu kikitukidi làwu ko\**.

Associe le terme *làwu* (« fou ») à la négation *ko* (« ne... pas »). Cette construction inaugure une stratégie défensive contre l'accusation coloniale d'aliénation. Parce que les colons traités de fous tous les leaders religieux ou politiques noirs de fous pour les disqualifier.

La substitution énonciative :

*Kansi Nfumu eto Yisu Klisto wuntumini...*

Opère un déplacement d'autorité. Le locuteur devient médiateur d'une parole transcendante.

\*Diangienda Kuntima. *L'HISTOIRE DU KIMBANGUISME*. Éd. Kimbanguistes, Kinshasa I, 1984. Pg. 35-36

\*\* Fwakasumbu Luwawanu. *KIMBANGU. Le plus vieux et le plus jeune des ancêtres de l'humanité. Bibliograma et EKI Éditions. Valencia 2009, pg. 62-64.*

### 3.2 Structure répétitive, rythme, incantatoire et dramaturgie du temps

La triple répétition :

*“Ntangu yifwene ! Ntangu yifwene ! Ntangu yifwene !”*

« L’heure a sonné ! L’heure a sonné ! L’heure a sonné ! »

Le discours repose sur une répétition structurante et rythmique :

Cette répétition ne relève pas d’un simple effet stylistique, mais d’une structuration rythmique de la parole.

Donc, elle constitue un procédé d’intensification. La répétition crée une suspension dramatique. Le temps n’est plus chronologique : il devient événement verbal.

### 3.3 Parallélisme antithétique et renversement symbolique

*Ndombe sikakituka mundele, yi mundele si kakituka ndombe.*

La structure binaire repose sur un équilibre syntaxique rigoureux. Il ne s’agit pas d’inversion raciale mais d’un refus d’assimilation. L’énoncé traduit aussi une logique d’inversion :

Le noir deviendra blanc Le blanc deviendra noir.

Donc, cette inversion ne doit pas être comprise littéralement, mais comme une reconfiguration symbolique de l’ordre colonial.

Le texte rétablit une égalité ontologique :

*Yeto ba ndombe mpe twawangwa kwa Tata Nzambi. Mikunga Mia Davidi 100 :1-5*

La création divine devient argument poétique d’égalité.

### 3.4 Intertextualité biblique intégrée

Les références aux Psaumes et à l’Épître aux Romains sont intégrées à la performance orale. La Bible est réannoncée en kikongo, produisant une africanisation symbolique du texte sacré.

### 3.5 Performativité injonctive et fonction idéologique

Les impératifs collectifs :

- *Tuzolana*
- *Tuyambula*
- *Tuzitisa luyalu*

Le discours appelle à :

- Abandon des pratiques coloniales
- Transformation morale
- Unité sociale
- Respect de l'autorité établie

Structurent une communauté d'action. Le préfixe « tu- » crée une cohésion rythmique et collective. Le respect de l'autorité établie (Constitution de la République soit L'État reconnu légitimement). La parole devient ici instrument de régulation sociopolitique.

#### **4. Analyse du discours du 10 septembre 1921**

##### *4.1. Imaginaire eschatologique*

Le discours du 10\*\* septembre amplifie la dramaturgie prophétique. L'annonce de l'arrestation et de la persécution est intégrée dans une logique de continuité spirituelle. La parole produit une temporalité ouverte vers l'avenir.

##### *4.2. Dimension prophétique*

Le discours se présente aussi comme une parole visionnaire :

- Annonce de conflits futurs
- Transformation du monde social
- Rupture historique

##### *4.3 Opposition entre forces spirituelles*

Le texte oppose :

- Forces de lumière
- Forces de domination

Cette structure binaire organise la vision du monde.

\*Diangienda Kuntima. *L'HUSTOIRE DU KIMBANGUISME*. Éd. Kimbanguistes, Kinshasa I, 1984. Pg. 35-36

\*\* Fwakasumbu Luwawanu. *KIMBANGU. Le plus vieux et le plus jeune des ancêtres de l'humanité. Bibliograma et EKI Éditions. Valencia 2009, pg. 62-64.*

#### 4.4 Fonction politique implicite

Kimbangu annonce la naissance d'un roi divin et une transformation du pouvoir : « *Yimbandu yoyo ya ye gutuka e Ntinu a Dizulu. Yandi si keza ye Wisa yandi itatu (ses Trois Pouvoirs) : Kinzambi, Kimayala ye Kimazayi.* »

- Pouvoir Spirituel
- Pouvoir Politique
- Pouvoir Scientifique

Cette triade suggère une restructuration globale de la société africaine ou noire en général.

C'est l'évocation d'un roi porteur de pouvoirs spirituel, scientifique et politique. Il introduit une perspective de restauration totale : morale, intellectuelle et institutionnelle.

## 5. Discussion

### 5.1. Oralité comme littérature

Les critères littéraires sont réunis :

- I. Organisation rythmique
  - II. Cohérence et images symboliques
  - III. Figures structurantes
  - IV. Tension dramatique
  - V. Organisation narrative implicite
- Performativité du langage

Les discours étudiés présentent toutes les caractéristiques d'une œuvre littéraire. Donc, ces discours relèvent d'une littérature orale à part entière.

### 5.2. Langue et résistance

L'usage du kikongo est central :

- Langue d'expression identitaire

- Outil de résistance culturelle
- Espace de reconfiguration du réel

### 5.3. Dimension décoloniale

Dans la perspective de Ngũgĩ wa Thiong'o, ces discours participent à une décolonisation linguistique avant l'heure. Donc anticipe même la décolonisation postcoloniale.

### Conclusion

Cette étude montre que les discours de Simon Kimbangu ne peuvent être réduits à une simple parole religieuse.

Ils constituent une forme de littérature orale structurée, où le langage devient :

- Outil esthétique
- Instrument politique
- Espace de résistance

Ils s'inscrivent ainsi dans une tradition africaine de production de savoir par la parole.

### Bibliographie indicative

- Achebe, C. (1975). *Morning Yet on Creation Day*. Heinemann. Éd. Heinemann, London.
- Appiah, K. A. (1992). *In My Father's House*. Oxford University Press. Éd. Oxford University Press, New York 1992
- Bhabha, H. (1994). *The Location of Culture*. Routledge. Éd. Routledge, London.
- Fanon, F. (1952). *Peau noire, masques blancs*. Seuil.
- Luwawanu, F., *Kimbangu*, Bibliograma Editions, 2009
- Mbembe, A. (2000). *De la postcolonie*. Karthala, éd. Karthala, Paris, 2000.
- Mbembe, A., *On the Postcolony*, Réédition à Duke University Press, Durham, 2001
- Mudimbe, V. Y. (1988). *The Invention of Africa*. Indiana University Press.
- Ngũgĩ wa Thiong'o. (1986). *Decolonising the Mind*. Heinemann. Heinemann Educational Books, London, 1986.
- Nsambu Twasilwa, A., *La généalogie de Simon Kimbangu*. Éditions kimbanguistes, Kinshasa I, 2009.

\*Diangienda Kuntima. *L'HISTOIRE DU KIMBANGUISME*. Éd. Kimbanguistes, Kinshasa I, 1984. Pg. 35-36

\*\* Fwakasumbu Luwawanu. *KIMBANGU. Le plus vieux et le plus jeune des ancêtres de l'humanité. Bibliograma et EKI Éditions. Valencia 2009, pg. 62-64.*

- Ricoeur, P. (1976). *Du texte à l'action*. Seuil.
- Said, E. (1978). *Orientalism*. Pantheon Books.
- Spivak, G. (1988). *Can the Subaltern Speak?* University of Illinois Press. Urbana and Chicago.
- Vansina, J. (1985). *Oral Tradition as History*. University of Wisconsin Press.
- Zumthor, P. (1983). *Introduction à la poésie orale*. Seuil.
- Walter J. Ong, *Orality and Literacy*, 1982 Methuen. London and New York.